

# 21 or none

كانت هناك زيادة مقلقة في استخدام منتجات التبغ بين شبابنا. لحماية صحتهم، أقرت ولاية ماريلاند تبغ 21 (T21)، وهو قانون جديد يرفع الحد الأدنى لسن مبيعات منتجات التبغ، بما في ذلك الفيب و® JUUL والأنظمة الأخرى القائمة على التدخين، إلى 21 عامًا. باعتبارك تاجرًا معتمدًا للتبغ، فأنت تلعب دورًا رئيسيًا في ضمان نجاح هذا الجهد. بمساعدتكم، يمكننا الحد من الوصول إلى منتجات التبغ للقاصرين في ولايتنا والقضاء عليها.

## كن حذرًا. كن مسؤولاً.

اعتبارًا من 1 أكتوبر 2019، يعد بيع أو توزيع أو عرض بيع منتجات التبغ لأي شخص يقل عمره عن 21 عامًا غير قانوني.

أنت مسؤول عن دعم القانون. الالتزام سيتم إجراء الشيكات وتنفيذها بشكل مستمر الأساس لضمان متجرك هو اتباع القوانين الاتحادية والولائية والمحلية التي تحظر بيع التبغ للقاصرين. إذا ثبتت إيدانتك ببيع أي منتج من منتجات التبغ، بما في ذلك vapes، للشباب دون السن القانونية، فإن الغرامات الفدرالية ستزيد عن 10000 دولار وقد تفقد ترخيص بيع التبغ.

## لكي تكون متوافقًا.

يحتاج تجار التجزئة إلى:

1. عرض لافتات T21 جديدة في مكان مرئي بوضوح.
2. فاستخدم رخصة قيادة أو هوية صادرة عن الحكومة للتحقق من عمر العميل.
3. تدريب جميع الموظفين على الخطوات التالية لكل عملية بيع تبغ:
  - اطلب هوية صالحة من كل شخص أقل من 27 عامًا يحاول شراء منتجات التبغ (القانون الفيدرالي).
  - تحقق للتأكد من أن جميع العملاء لا يقلون عن 21.
  - رفض بيع منتجات التبغ للجميع دون سن 21.\*



## صحة القاصرين لدينا هي قضية رئيسية.

### دعنا نحافظ عليهم خاليين من التبغ.

منتجات التبغ، بما في ذلك معظم الفيب، تحتوي على النيكوتين التي يسبب الإدمان وغيرها من المواد الكيميائية الخطرة. زاد استخدام السجائر الإلكترونية و الفيب، مثل JUUL® وغيرها من النظم القائمة على التدخين، بنسبة 78 % بين شباب المدارس الثانوية في سنة واحدة فقط. في عام 2018، كان هناك أكثر من 3 ملايين طالب ثانوي في الولايات المتحدة يستخدمون نوعًا من منتجات الفيب. وأدى ذلك إلى أن يحذّر الجراح العام للولايات المتحدة من أن استخدام السجائر الإلكترونية بين الشباب أصبح الآن وباء. يمكن أن يسبب النيكوتين تأخيرًا في نمو دماغ الشباب، ويمكن أن تسبب المواد الكيميائية الموجودة في الفيب ضرر رئة دائمًا. وقد بدأ البعض في استخدام منتجات التبغ الأخرى مع التعرض للمواد الكيميائية المسببة للسرطان المعروفة. معظم البالغين الذين يستخدمون التبغ بدؤوا في سن 21 عامًا. ولهذه الأسباب، يساعد رفع عمر المبيعات إلى 21 عامًا في تقليل الوصول إلى السن القانونية للسجائر الإلكترونية ومنتجات التبغ الأخرى؛ مما يقلل من احتمال بدء استخدام التبغ في أي وقت مضى.

### نحن هنا للمساعدة.

تحتوي مجموعة الأدوات هذه على موارد لمساعدتك في فهم قانون التبغ الجديد ومسؤوليتك عن الامتثال. بالإضافة إلى رفع عمر المبيعات إلى 21 عامًا،\* يلزم القانون الجديد تجار التجزئة بنشر لافتات بلغة محددة. تطورت وزارة الصحة في ولاية ماريلاند وضمت في أدواتها ملصق ونافذة لاصقة تلبية متطلبات القانون. انشر هذه المواد في متجرك في مواقع مرئية بوضوح للعملاء والموظفين. يمكن وضع عناصر أخرى، مثل خيام المائدة والأدلة المرجعية السريعة، بالقرب من ماكينة تسجيل المدفوعات النقدية لمساعدة المحررون في تحديد العمر والهوية العسكرية للخدمة الفعلية الصحيحة للعملاء الذين يشترون التبغ.

ستجد أيضًا معلومات حول الإقلاع عن التبغ في ولاية ماريلاند، 1-800-اقلع الآن Quitline هي خدمة مجانية لمساعدة سكان ماريلاند على الإقلاع عن التبغ، بما في ذلك السجائر الإلكترونية والفيب. أي شخص في سن 13 وما فوق قد يتصل على **1-800-اقلع الآن** أو يزور [www.smokingstopshere.com](http://www.smokingstopshere.com).

معًا، يمكننا أن نبعد التبغ من أيدي شباب ماريلاند. للحصول على تدريب مجاني على الإنترنت، و مواد إضافية، والأسئلة الشائعة، تفضل بزيارة [www.NoTobaccoSalesToMinors.com](http://www.NoTobaccoSalesToMinors.com). يرجى إرسال الأسئلة إلى [mdh.notobaccosalestominors@maryland.gov](mailto:mdh.notobaccosalestominors@maryland.gov)

\* الخدمة العسكرية النشطة في سن 18 وما فوق مع بطاقة هوية صالحة سارية المفعول معفاة.

21  
or none

لا يجوز بيع منتجات  
التبغ لأي شخص تحت  
سن 21 عامًا بدون  
هوية عسكرية.



# دليل الهوية الشخصية

## 21 or none

## كيفية كشف هوية شخصية مزيفة

فيما يلي بعض الأشياء التي يجب البحث عنها:

**تاريخ الانتهاء.** أكثر المناطق التي تم تزيف الهوية الشخصية فيها تشمل تاريخ الميلاد، وتاريخ انتهاء الصلاحية، و"أقل من 18 عامًا" أو "أقل من 21 عامًا" [تاريخ]. تأكد من أن هذه التواريخ لم يتم تغييرها أو تزيفها على أي حال.

**ابحث عن العيوب.** اشعر بالأسطح المرتفعة أو الوعرة. انظر إلى علامات محو، سمك غير صحيح، نقشير التصفيح، طباعة ملطخة، أرقام غامضة، أحرف أو أرقام مختلفة الخطوط - وخاصة تاريخ الميلاد وتاريخ انتهاء الصلاحية.

**خطوط الغراء أو ثقب دبوس.** افحص الهوية الشخصية تحت الضوء الساطع للكشف عن خطوط الغراء أو ثقب دبوس حيث قد يتم حقن التبييض.

**تطابق الأرقام.** تحقق من الأمام والخلف للتأكد من مطابقة جميع أرقام الهوية.

**تحقق من العلامات المائية.** افحص الهوية الشخصية للتأكد من أي علامات مائية أو أختام دولة مطلوبة موجودة.

**الأرقام خارج الخط.** اقلب البطاقة 90 درجة للتأكد من أن الأرقام المهمة ليست خارج الخط.

**الصورة بالإضافة إلى الحالة الجسدية.** تأكد من أن الشخص يشبه الصورة على الهوية. تحقق من الطول والوزن للتأكد من أن هناك تطابقًا معقولاً.

**تذكر: في حالة وجود شك، لا تقم بإجراء البيع. أنت غير ملزم ببيع أي منتج من منتجات التبغ.**

بصفتك تاجر تجزئة للتبغ، يتعين عليك بموجب القانون التحقق من هوية الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 27 عامًا قبل بيعهم منتجات التبغ، بما في ذلك السجائر الإلكترونية/الغيب. يجب رفض بيع التبغ لأولئك الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا.\*

لا تقبل سوى بطاقة هوية صادرة عن الحكومة كدليل على العمر لمبيعات منتجات التبغ. يجب أن تشمل بطاقة الهوية على صورة للشخص، ووصف طبيعى، وتاريخ ميلاد يوضح أن الشخص يبلغ من العمر 21 عامًا على الأقل.\* لكي تكون صالحة، يجب أن تكون بطاقة الهوية سارية وليست منتهية الصلاحية.

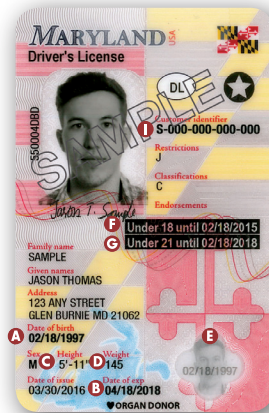
أي من أشكال تحديد الهوية التالية مقبولة:

- بطاقة الهجرة
- بطاقة الهوية العسكرية النشطة
- رخصة قيادة صادرة عن الدولة
- بطاقة الهوية الصادرة عن الدولة (تصدر لغير السائقين)
- جواز سفر

الخدمة العسكرية النشطة (الأمام)



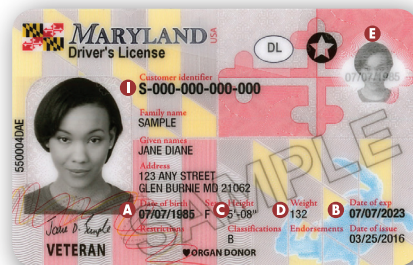
رخصة سائق أقل من 21 (النسخة 2)



رخصة سائق أقل من 21 (النسخة 1)



لسائق فوق 21 أقل من 21 (النسخة 2)



لسائق فوق 21 أقل من 21 (النسخة 1)



الخدمة العسكرية النشطة (الخلف)



\* الخدمة العسكرية النشطة في سن 18 وما فوق مع بطاقة هوية صالحة سارية المفعول معفاة.



## كيفية التحقق من الهوية

اتبع هذه الخطوات:

- ✓ **تحقق الأول.** اطلب دائمًا التحقق من الهوية قبل إخراج منتج التبغ من الرف. لا تعط المنتج أو تبيعه حتى تتحقق من أن العميل لا يقل عن 21 عامًا \*
- ✓ **اجعلها عادة.** اتبع نفس الخطوات في كل مرة تقوم فيها بالتحقق من الهوية الشخصية. هذا سيمنعك من الحصول على جانب من المحادثة.
- ✓ **أزل الهوية الشخصية.** اطلب من العملاء دائمًا إزالة الهويات الشخصية من محافظهم.
- ✓ **تحقق من انتهاء صلاحية الترخيص.** إذا انقضى تاريخ انتهاء الصلاحية، فإن البطاقة تكون غير صالحة.
- ✓ **ابحث عن تاريخ الميلاد.** يجب أن تظهر بطاقة الهوية الشخصية أن الشخص يبلغ من العمر 21 عامًا على الأقل. \* قارن تاريخ الميلاد على بطاقة الهوية بالتقويم لتحديد متى يمكن للعميل شراء التبغ بشكل قانوني.
- ✓ **تحقق من الصورة والحالة.** هل الشخص يشبه الصورة على الهوية؟ أيضًا تحقق من الطول والوزن للتأكد من أن هناك تطابقًا معقولاً.
- ✓ **شكوك؟ اطلب آخر.** إذا كانت لديك أي شكوك حول بطاقة الهوية، فاطلب واحدًا آخر. إذا لم يتمكن العميل من تقديم بطاقة هوية ثانية، فقم برفض عملية البيع.
- ✓ **بطاقة هوية عسكرية؟ ابحث عن هذه الميزات.** من القانوني بيع التبغ لأعضاء خدمة الخدمة الفعلية الذين تبلغ أعمارهم 18 عامًا أو أكبر مع هوية عسكرية صالحة، والمعروفة باسم بطاقة الوصول المشتركة (CAC).
  - ابحث عن "خدمات موحدة" على واجهة CAC، مطبوعة تحت عنوان "الانتساب".
  - CAC دائمًا عمودي ويحتوي على قارئ شرائح.
  - فقط CAC مع "الخدمات الموحدة" المطبوعة على الجبهة هو مقبول للأفراد العسكريين 18 أو أكثر.
  - أشكال أخرى من الهوية العسكرية غير مقبولة.

## احسب سنهم

بموجب القانون الجديد، من غير القانوني بيع منتجات التبغ للأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 21 عامًا \* لذلك بمجرد أن تكون لديك هوية في يدك، كيف يمكنك التحقق من العمر؟

الأمر سهل مع ترخيص ميريلاند.

إذا كانت بطاقة الهوية الشخصية عمودية، يكون العميل أقل من 21 عامًا. سيكون هناك أيضًا "أقل من 21 حتى" (التاريخ) على الترخيص. قارن هذا مع التاريخ الحالي لتحديد ما إذا كان البيع مسموحًا به.

## بطاقة هوية شخصية أخرى

يسلم العميل شكلاً آخر من بطاقات الهوية أو رخصة قيادة ليست من ولاية ماريلاند. لا تفترض وجود ترخيص أجنبي من ولاية أخرى يشير إلى أن العميل تجاوز 21 عامًا. استخدم الطريقة التالية لحساب أعمارهم.

أضف 20 إلى السنة التي ولدوا فيها، ثم أضف واحدًا.

تاريخ الميلاد على الهوية: 1999-11-08

تاريخ اليوم هو: 2019-01-10

سنة الميلاد على الهوية= 1999

أضف 20 = 2019

أضف 1 = 2020

1999  
20+  
1+  
2020

لن يكون عمر العميل 21 عامًا حتى 11 أغسطس 2020. مقارنة تاريخ اليوم (2019-01-10) إلى أن يصبح عمر العميل 21 عامًا (2020-11-08)، كما ترى أن بيع التبغ لهذا العميل غير قانوني. يجب عليك رفض البيع.

## كيف ترفض بيع التبغ

كن مهذبًا ولكن حازمًا. بمجرد تحديد ما إذا كان قاصرًا يحاول شراء منتجات التبغ، فعليك مخاطبة العميل بإجابة قوية ومهذبة.

اشرح السبب. أخبر الشخص لماذا لا يمكنك بيع منتج التبغ.

قم بمقاومة ضغط العملاء. قد يحاول العميل أن يجعلك تشعر بالضيق من عدم البيع لهم أو تقديم الأعذار والأسباب التي تجعلك تبيع المنتج لهم. اثبت على موقفك ولا تتنازل - ليس عليك بيع أي منتجات تبغ، خاصة إذا كانت لديك أي شكوك.

استمر. قم بمواصلة التحقق من المواد الأخرى. إذا لم يكن لديهم شيء آخر لشراءه، فانقل اهتمامك إلى العميل التالي في الطابور.

احصل على المساعدة. لا تخف من الاتصال بمشرفك أو مديرك إذا كان ذلك ضروريًا.

## ماذا تقول:

"أنا أسف، لا يمكنني بيع منتجات التبغ لأي شخص يقل عمره عن 21 عامًا. ليس شيئًا شخصيًا - إنه القانون. يمكن أن أفقد وظيفتي أو أغرم الكثير من المال".

## أسباب وجيهة لرفض بيع التبغ

- صورة بطاقة الهوية لا تتطابق مع العميل.
- الرقم التعريفي ليس له تاريخ ميلاد (أمثلة: بطاقة هوية صادرة عن المدرسة أو صاحب العمل).
- بطاقة الهوية لا تبدو أنها أصلية.
- بطاقة الهوية تظهر أن العميل تحت السن القانوني.
- انتهت صلاحية بطاقة الهوية.
- بطاقة الهوية ليست CAC، مطلوب للمبيعات للجيش دون سن 21.

\* الخدمة العسكرية النشطة في سن 18 وما فوق مع بطاقة هوية صالحة سارية المفعول مغطاة.

يعتبر بيع أي منتج تبغ مخالفًا للقانون للقاصرين. يتضمن هذا:

- سجائر
- السيجار، السيجاريلوس، السيجار الصغير، بما في ذلكالمنتجات المنكهة
- أجهزة التدخين الإلكترونية (ESDs)، بما في ذلك السجائر الإلكترونية، والشيشة الإلكترونية، والسيجار الإلكتروني، وأقلام فيب، JUUL®، etc.
- التبغ الذي لا يدخن (مضغ، بصق التبغ، غمس، استنشاقه... إلخ).
- التبغ الفرط والشيشة (للأنابيب والشيشة)
- "الفرط"- السجائر التي تباع أحاديّة أو أقل من علبة 20 سيجارة
- ملحقات التبغ مثل المرشحات، والأوراق المتداولة، والأنابيب، والشيشة، والسوائل المستخدمة في ESDs، بغض النظر عن محتوى النيكوتين

إذا كنت غير متأكد من أن المنتج يمكن بيعه بشكل قانوني — فلا تبعه! لا توجد قوانين تلزمك ببيع منتج ما؛ ومع ذلك، هناك قيود مفروضة على ما يمكنك بيعه ولمن.



إذا كنت غير متأكد من أن المنتج يمكن بيعه بشكل قانوني — فلا تبعه!



21  
or none

للامتثال للقوانين، يجب على تجار التجزئة والموظفين:

#### أن يعرفوا القوانين.

يعتبر بيع منتجات التبغ مخالفاً للقانون  
لأي شخص تحت سن 21. \* الغرامات الفيدرالية  
يمكن أن تكون أكثر من 10000 دولار.

#### تعرف على الخطوات الواجب اتخاذها

1. اطلب صورة بطاقة الهوية من الجميع أقل من 27 عامًا.
2. تحقق للتأكد من أن جميع العملاء لا يقلون عن 21.
3. قم برفض بيع التبغ لأي أحد دون سن 21.\*



## نصائح لرفض بيع التبغ

- اشرح أنه من المخالف للقانون بيع التبغ لأي شخص أقل من 21 عامًا. كن مهذبًا ولطيفًا، ولكن حازمًا. أنت تتبع القانون حتى لا يتم تغريمك أو فقدان وظيفتك. هذا سبب وجيه.
- مقاومة ضغط العملاء. ضع في اعتبارك أنك لست ملزمًا ببيع أي منتج من منتجات التبغ. إذا لم يتمكن العميل من تقديم بطاقة هوية صالحة أو إذا كنت لا تعتقد أنها حقيقية، فارفض بيع منتج التبغ. لا يتم ترهيبك لخرق القانون.
- كن هادئ. إذا غضب العميل، فاطلب المساعدة من مديرك أو مسؤول الأمن. يمكنك أيضًا عرض الاتصال بالشرطة.

#### ماذا تقول:

"أنا أسف، لا يمكنني بيع منتجات التبغ لأي شخص يقل عمره عن 21 عامًا. ليس شيئًا شخصيًا - إنه القانون. يمكن أن أفقد وظيفتي أو أغرم الكثير من المال".

"أنا أسف، يجب أن أتأكد من صورة شخصية لأي شخص أقل من 27 سنة قبل بيع التبغ. ليس شيئًا شخصيًا - إنه القانون".

#### سنة التقويم الحالية:

| 2021                                               | 2020 | 2019 |
|----------------------------------------------------|------|------|
| أي شخص يولد بعد تاريخ اليوم في:                    |      |      |
| 2000                                               | 1999 | 1998 |
| لا يجوز بيع منتجات التبغ لأي شخص دون سن 21 عامًا.* |      |      |



سبتمبر 2019

لسائق فوق 21  
أقل من 21 (النسخة 1)



رخصة سائق  
أقل من 21 (النسخة 2)



رخصة سائق  
أقل من 21 (النسخة 1)



الخدمة العسكرية النشطة



لسائق فوق 21  
أقل من 21 (النسخة 2)



تاريخ الميلاد A

قد تعرض معرفات الولاية والحكومة الأخرى تواريخ الميلاد بشكل مختلف عن الأمثلة المذكورة أعلاه. تأكد من فحص جميع بطاقات الهوية بشكل صحيح للبقاء في الامتثال للقانون.

انتساب B

الخدمة الموحدة (بطاقة الهوية العسكرية فقط)



كيفية حساب سنهم

إذا كنت تتحقق من عمر العميل، فمن الأسهل استخدام الطريقة التالية:

أضف 20 إلى السنة التي ولدوا فيها، ثم أضف واحداً.

مثال،

تاريخ الميلاد على الهوية: 2001-11-08

تاريخ اليوم: 2019-01-10

2001  
20+  
1+  
2022

لن يكون عمر العميل 21 عاماً حتى 11 أغسطس 2022. مقارنة تاريخ اليوم

(2022-11-08) حتى تاريخ انتهاء عمر العميل 21 (2019-01-10)،

تري أن بيع التبع لهذا العميل غير قانوني. يجب عليك رفض البيع.

كيفية التحقق من الهوية.

- 1 بدون بطاقة هوية. لا يوجد بيع! اطلب هوية صالحة تحمل صورة شخصية لكل عميل يقل عمره عن 27 عاماً ويشترى التبغ.
- 2 تحقق من صورة بطاقة الهوية قبل الحصول على المنتج المطلوب.
- 3 قارن صورة الهوية مع العميل. هل تتطابق؟
- 4 تحقق من المعرفات المزيفة. اطلب من العميل إزالة المعرف من محفظته والتحقق من أنه لم يتم العبث به (تفسير البلاستيك، اللطخات، والأرقام المنحرفة).
- 5 تحقق من تاريخ انتهاء الصلاحية. يجب أن يكون المعرف سارياً وليس منتهي الصلاحية ليكون صالحاً.
- 6 هل الترخيص بشكل عمودي؟ في ولاية ماريلاند، يعني هذا أن العميل أقل من 21 عاماً تحقق من "أقل من 21 حتى" [التاريخ] للتحقق من أنهم لا يقلون عن 21 قبل بيع التبغ لهم. بالنسبة إلى أولئك الذين يبلغون من العمر 18 عاماً أو أكبر والذين يحملون بطاقة هوية عسكرية في الخدمة الفعلية، تأكد من أن الهوية ذات اتجاه رأسي، وتذكر "الخدمات الموحدة" في مقدمة بطاقة الهوية تحت عنوان "الانتساب".
- 7 احسب وتحقق من العمر



## 21 or none

### تستمر اللوائح الفيدرالية

#### الإعلان والترويج

- يحظر تقديم أي هدية أو قطعة إلى شخص يشتري السجائر أو التبغ الذي لا يدخن بالنظر إلى (أ) شراء منتجات التبغ ؛ أو (ب) تقديم دليل على هذا الشراء، مثل الائتمانات، أو إثبات الشراء، أو القسائم — *21 C.F.R. §1140.34(b)*
- تُحظر رعاية أي حدث رياضي، أو موسيقي، أو فني، أو غير ذلك من الأحداث الاجتماعية أو الثقافية - أو أي دخول أو فريق في أي حال - يتم تحديده مع علامة تجارية من السجائر أو التبغ الذي لا يدخن— *21 C.F.R. §1140.34(c)*

#### الانتهاكات والعقوبات

- هناك جدولان لعقوبات المال المدني لتجار التجزئة الذين ينتهكون قانون مكافحة التبغ. يمكن أن تزيد الغرامات المتصاعدة عن 10,000 دولار، وقد يخضع منتهكو التكرار لأمر بعدم بيع التبغ.

### قوانين ماريلاند

#### البيع والتوزيع

- لا يجوز بيع منتجات التبغ إلا للأفراد الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا أو أكبر ما لم يكن عمر الشخص 18 عامًا على الأقل وعضوًا نشطًا في الجيش يقدم بطاقة هوية عسكرية صالحة. يتم تضمين أجهزة التدخين الإلكترونية (ESDs) الآن في تعريف "منتجات التبغ" ويتم تعريفها على أنها الأجهزة التي يمكن استخدامها لتوصيل النيكوتين الهوائي أو المتبخر إلى جهاز استنشاق فردي من الجهاز. وتشمل هذه السجائر الإلكترونية، أو السجائر الإلكترونية، أو الأنابيب الإلكترونية، أو الشيشة الإلكترونية، أو الأقلام، أو أقلام القيقب، وأي مكون أو جزء أو ملحق بصرف النظر عما إذا كان يتم بيعه بشكل منفصل أم لا، بما في ذلك أي مادة يُقصد بها الهباء أو البخار خلال استخدام الجهاز. — *Md. أن. قانون الجريمة. قانون §10-107. Md. أن. كود الصحة العامة. §24-305. Md. أن. كود الصحة العامة. §24-307. Md. أن. كود الصحة العامة. §13-1001. Md. أن. قانون الجريمة. قانون §16-7-101. Bus. Reg.*
- يحظر بيع منتجات التبغ في آلات البيع ما لم توجد آلة البيع في مؤسسة للبالغين فقط. — *Md. أن. قانون §16-3A-02. Bus. Reg.*
- لا يجوز بيع السجائر إلا في عبوات لا تقل عن 20 — *Md. أن. كود كوم. قانون §11-5A-02*
- يحظر بيع سجائر القرنفل — *Md. أن. قانون الجريمة. قانون §10-106*

#### الانتهاكات والعقوبات

- بيع أو توزيع منتج التبغ، بما في ذلك أجهزة التدخين الإلكترونية (ESDs) لفاصر: قد يخضع الكاتب أو المرخص له (أو كلاهما) لجنحة جنائية وغرامة تصل إلى: 300 دولار عن الانتهاك الأول؛ 1000 دولار للانتهاك الثاني خلال عامين من الانتهاك الأول؛ 3000 دولار لكل انتهاك لاحق يحدث خلال عامين من الانتهاك السابق — *Md. أن. قانون الجريمة. قانون §10-107*
- بيع أو توزيع منتج التبغ، بما في ذلك أجهزة التدخين الإلكترونية (ESDs) لفاصر: قد يخضع المرخص له/المالك، وليس الكاتب، لعقوبة مدنية تصل إلى: 300 دولار عن الانتهاك الأول؛ 1000 دولار للانتهاك الثاني خلال عامين من الانتهاك الأول؛ 3000 دولار لكل انتهاك لاحق يحدث خلال عامين من الانتهاك السابق — *Md. أن. كود الصحة العامة. §24-305 و Md. أن. كود الصحة العامة. §24-307*
- بيع السجائر غير المعبأة: بائع تجزئة يوزع سيجارة غير معبأة مذنب بارتكاب جنحة جنائية ويخضع لغرامة تصل إلى 500 دولار، والسجن لمدة تصل إلى ثلاثة أشهر، أو كليهما — *Md. أن. كود كوم. قانون §11-5A-03*

القوانين والعقوبات قابلة للتغيير.

قم بزيارة [www.NotobaccoSalesToMinors.com](http://www.NotobaccoSalesToMinors.com) للحصول على أحدث المعلومات.

[www.NotobaccoSalesToMinors.com](http://www.NotobaccoSalesToMinors.com)



# القانون الجديد. عمر جديد لبيع جميع منتجات التبغ.

## متطلبات الترخيص

يجب على بائعي التجزئة الذين يبيعون السجائر أو منتجات التبغ الأخرى أو أجهزة التدخين الإلكترونية (ESD)، مثل السجائر الإلكترونية أو الغيب أو الأنظمة القائمة على التدخين مثل JUUL®، الحصول على ترخيص من كاتب محكمة الدائرة للولاية القضائية التي يقع تاجر التجزئة فيها. تنتهي التراخيص في 30 أبريل ويجب تجديدها سنويًا.

- إذا قام بائع تجزئة ببيع السجائر، فيجب عليه الحصول على ترخيص بذلك.
- إذا قام بائع تجزئة ببيع السجائر ومنتجات التبغ الأخرى، فيجب أن يحصل على موافقة لبيع منتجات التبغ الأخرى (بدون تكلفة إضافية)، بالإضافة إلى رخصة السجائر المطلوبة.
- إذا قام بائع التجزئة ببيع منتجات التبغ الأخرى ولم يبيع السجائر، فيجب عليه الحصول على ترخيص محدد للقيام بذلك.
- إذا قام بائع تجزئة ببيع السجائر أو غيرها من منتجات التبغ، فلن يحتاج إلى الحصول على ترخيص إضافي لبيع ESDs.
- إذا قام بائع تجزئة ببيع أجهزة تدخين إلكترونية ولم يكن لديه ترخيص لبيع السجائر أو غيرها من منتجات التبغ، فيجب عليه الحصول على الترخيص المناسب لبيع ESDs.

## الانتهاكات والعقوبات

- يعتبر بيع أو توزيع منتجات التبغ أو ESDs من دون ترخيص مناسب بمثابة جنحة جنائية تخضع لغرامة تصل إلى 1000 دولار و/أو السجن لمدة تصل إلى 30 يومًا — Md. أن قانون (1)(b) 16.7-211، Bus. Reg § 16.5-218 أن قانون (2)-(1) 16-214(b) Md. Bus. Reg § 16.5-218.

## اللوائح الفيدرالية

في 22 يونيو 2009، وقع الرئيس قانون مكافحة التبغ ليصبح قانونًا. يمنح قانون مكافحة التبغ سلطة إدارة الأغذية والعقاقير سلطة تنظيم تصنيع، وتسويق، وتوزيع منتجات التبغ لحماية الصحة العامة والحد من تعاطي التبغ من قبل القاصرين. تقوم إدارة الأغذية والعقاقير في الأصل فقط بتنظيم السجائر، وتبغ السجائر، والتبغ اللاصق، ومنتجات التبغ الذي لا يدخن. ومع ذلك، اعتبارًا من 8 أغسطس 2016، بدأت إدارة الأغذية والعقاقير في تنظيم منتجات التبغ التالية: ESDs، جميع أنواع السجائر (بما في ذلك الفاخر)، الشيشة (تبغ الشيشة)، تبغ الأنابيب، مواد النيكوتين الهلامية، والمذاب.

## تحقق بطاقة الهوية

- لا يجوز بيع منتجات التبغ، بما في ذلك ESDs، إلا للأفراد الذين تبلغ أعمارهم 18 عامًا أو أكبر — 21 C.F.R. § 140.16(c)
- يجب على تجار التجزئة التحقق من بطاقة هوية كل شخص دون سن 27 عامًا يحاول شراء أي منتج من منتجات التبغ، بما في ذلك ESDs — 21 C.F.R. § 140.14(b)(2)

## البيع والتوزيع

- السجائر والتبغ الذي لا يدخن يمكن بيعهما فقط عن طريق المعاملات وجها لوجه. تحقق من قانونك المحلي — تتطلب عدة مقاطعات في ولاية ماريلاند ومدينة بالتيمور معاملات مباشرة لبيع جميع منتجات التبغ — 21 C.F.R. § 1140.16(c)
- يُحظر بيع أي منتج من منتجات التبغ، بما في ذلك أجهزة ESDs، في آلات البيع ما لم تكن آلة البيع موجودة في مؤسسة للبالغين فقط — 21 C.F.R. § 1140.16(c)
- لا يجوز بيع السجائر إلا في عبوات لا تقل عن 20 — 21 C.F.R. § 1140.16(b)
- يحظر كسر أو فتح عبوات التبغ الذي لا يدخن للبيع بأي كمية أصغر من أصغر عبوة يتم توزيعها من قبل الشركة المصنعة للاستخدام الفردي — 21 C.F.R. § 1140.14(d)
- لا يجوز لتجار التجزئة توزيع عينات مجانية من منتجات التبغ (باستثناء عينات مجانية من التبغ الذي لا يدخن في "مرفق مؤهل للبالغين فقط") أو تقديم هدايا عند شراء أي منتج من منتجات التبغ — 21 C.F.R. § 1140.16(d)(1)
- يحظر بيع السجائر المنكهة (باستثناء المنثول) — 21 U.S.C. 387g
- يُطلب من بائعي التجزئة تغيير عروض الخدمة الذاتية بحيث تكون جميع المعاملات التي تشمل السجائر أو التبغ الذي لا يدخن وجها لوجه ولا يُسمح بفتح أي مجموعة من السجائر أو التبغ الذي لا يدخن — 21 C.F.R. § 1140.14(a)(5)

الغرامات الفيدرالية يمكن  
أن تكون أكثر من  
10,000 دولار



# قوانين بيع التبغ الفيدرالية في ولاية ماريلاند

# 21 or none

| القانون<br>الفيدرالي | قانون<br>ماريلاند | القيود القانونية لبيع التبغ للقاصرين                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | ✓                 | لا يجوز بيع جميع منتجات التبغ، بما في ذلك أجهزة التدخين الإلكترونية (ESDs)، إلا للأفراد الذين تبلغ أعمارهم 21 عامًا أو أكبر، باستثناء الأفراد العسكريين في الخدمة الفعلية ممن تبلغ أعمارهم 18 عامًا أو أكبر والذين يحملون بطاقة هوية عسكرية صالحة. |
| ✓                    |                   | يحظر على تجار التجزئة بيع السجائر، والسيجار، والتبغ الذي لا يدخن، والسجائر اللف، والسجائر الإلكترونية، والشيشة للأفراد دون سن 18 عامًا.                                                                                                            |
| ✓                    | ✓                 | يشمل تعريف منتجات التبغ السجائر، والسيجار، والتبغ الذي لا يدخن، والسجائر اللف، والسجائر الإلكترونية، والشيشة.                                                                                                                                      |
| ✓                    |                   | يجب على تجار التجزئة التحقق من هوية كل شخص تحت سن 27 يحاول شراء أي منتج تبغ.                                                                                                                                                                       |
| ✓                    |                   | السجائر والتبغ الذي لا يدخن يمكن بيعهما فقط عن طريق المعاملات وجهاً لوجه.**                                                                                                                                                                        |
| ✓                    | ✓                 | يحظر بيع منتجات التبغ في آلات البيع ما لم توجد آلة البيع في مؤسسة للبالغين فقط.                                                                                                                                                                    |
| ✓                    | ✓                 | لا يجوز بيع السجائر إلا في عبوات لا تقل عن 20.                                                                                                                                                                                                     |
| ✓                    |                   | يحظر كسر أو فتح عبوات التبغ الذي لا يدخن لبيعها في أي كمية أصغر من أصغر حزمة توزع من قبل الشركة المصنعة للاستخدام الفردي.                                                                                                                          |
| ✓                    | ✓                 | يحظر بيع سجائر القرنفل.                                                                                                                                                                                                                            |
| ✓                    |                   | يحظر بيع السجائر المنكهة (باستثناء المنثول).                                                                                                                                                                                                       |
| ✓                    |                   | يحظر على مصنعي السجائر والتبغ الذي لا يدخن رعاية أي حدث رياضي أو ترفيهي باستخدام شعار محدد.                                                                                                                                                        |
| ✓                    | ✓                 | يحظر بيع أو شحن السجائر، التي يتم طلبها من خلال البريد أو عبر الإنترنت، مباشرة إلى المستهلك.                                                                                                                                                       |
| ✓                    |                   | تُحظر العينات المجانية من التبغ (باستثناء العينات المجانية من التبغ الذي لا يدخن في "مرفق مؤهل للبالغين فقط").                                                                                                                                     |
| ✓                    |                   | تُحظر الهبات المجانية من الهدايا والمواد مع شراء السجائر أو التبغ الذي لا يدخن، أو عن طريق استبدال الكوبونات أو النقاط المكتسبة من خلال شراء السجائر أو التبغ الذي لا يدخن.                                                                        |

القوانين والعقوبات قابلة للتغيير. قم بزيارة [www.NoTobaccoSalesToMinors.com](http://www.NoTobaccoSalesToMinors.com)

للحصول على أحدث المعلومات وقوانين موضع المنتجات المحلية \*\* لدي ما يقرب من نصف السلطات القضائية في ولاية ماريلاند قوانين محلية تتطلب معاملات وجهاً لوجه لبيع جميع منتجات التبغ. أيضًا، فرض العديد من المقاطعات والبلديات قيودًا إضافية على تغليف السجائر الإلكترونية. يرجى الرجوع إلى قسم الصحة المحلي للحصول على التفاصيل.

[www.NoTobaccoSalesToMinors.com](http://www.NoTobaccoSalesToMinors.com)



MARYLAND  
Department of Health

سبتمبر 2019

تجار التجزئة المسؤولون

تحقق  
الهوية  
الشخصية

نحن لا نبيع  
التبغ للقاصرين

# قانون بيع التبغ المحلي

# 21 or none

| العقوبات                                                                                              | القيود المفروضة على توزيع التبغ على القاصرين                                                                                                                                                                                                                                                                          | الاختصاص القضائي                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| حتى 1,000 دولار                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>يمنع تجار التجزئة من توزيع أي منتج تبغ، أو ورق لف السجائر، أو قسيمة قابلة للاسترداد لمنتجات التبغ على قاصر</li> <li>يمنع الآخرين من شراء أو بيع أي من منتجات تبغ أو ورق لف السجائر لقاصر</li> <li>يمنع تجار التجزئة من توزيع أجهزة التدخين الإلكترونية على قاصر</li> </ul>     | مدينة بالتيمور<br>صحة مدينة بالتيمور<br>قانون 507-12-501-12            |
| المالكون = 500 دولار -<br>1,500 دولار<br>أخرى = 50 دولار - 100 دولار                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>يمنع أصحابها من توزيع أي منتج تبغ أو أدوات تبغ أو كوبون يمكن استبداله بمنتجات التبغ على قاصر</li> <li>يمنع الآخرين من شراء أو بيع أو توزيع أي من منتجات التبغ أو ورق لف السجائر لقاصر</li> </ul>                                                                               | مقاطعة بالتيمور<br>قانون مقاطعة بالتيمور<br>§13-12-105                 |
| 300 دولار - 500 دولار                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>يمنع تجار التجزئة من توزيع أي منتج من منتجات التبغ، جهاز إلكتروني للتدخين، أو أوراق لف السجائر، أو كوبونات قابلة للاسترداد لمنتجات التبغ، لمن تقل أعمارهم عن 21 عامًا، ما لم يكن الفرد (1) لا يقل عن 18 عامًا (2) عضوًا نشطًا في الجيش و(3) يظهر هوية عسكرية صالحة.</li> </ul> | كارول مقاطعة ماريلاند. قانون<br>أن. الحكومة المحلية.<br>§1-1203-1-1204 |
| 300 دولار - 750 دولار                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>يمنع تجار التجزئة من توزيع أي منتج من منتجات التبغ، جهاز إلكتروني للتدخين، أو أوراق لف السجائر، أو كوبونات قابلة للاسترداد لمنتجات التبغ، لمن تقل أعمارهم عن 21 عامًا، ما لم يكن الفرد (1) لا يقل عن 18 عامًا (2) عضوًا نشطًا في الجيش و(3) يظهر هوية عسكرية صالحة.</li> </ul> | مقاطعة سيسيل<br>Md. قانون أن. الحكومة المحلية.<br>§1-1203-1-1204       |
| 300 دولار                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>يمنع تجار التجزئة من توزيع أي منتج من منتجات التبغ، جهاز إلكتروني للتدخين، أو أوراق لف السجائر، أو كوبونات قابلة للاسترداد لمنتجات التبغ، لمن تقل أعمارهم عن 21 عامًا، ما لم يكن الفرد (1) لا يقل عن 18 عامًا (2) عضوًا نشطًا في الجيش و(3) يظهر هوية عسكرية صالحة.</li> </ul> | مقاطعة غاريت<br>Md. قانون أن. الحكومة المحلية.<br>§1-1203-1-1204       |
| المالكون = 250 دولار -<br>1,000 دولار<br>موظفون = 50 دولار - 250 دولار<br>أخرى = 50 دولار - 100 دولار | <ul style="list-style-type: none"> <li>يمنع تجار التجزئة من توزيع أي منتج تبغ، أو ورق لف السجائر، أو قسيمة قابلة للاسترداد لمنتجات التبغ على قاصر</li> <li>يمنع الآخرين من شراء أو بيع أي من منتجات تبغ أو ورق لف السجائر لقاصر</li> </ul>                                                                            | مقاطعة هوارد<br>قانون مقاطعة هوارد<br>§ 12 12-12-1302                  |
| المالكون = 300 دولار -<br>500 دولار<br>أخرى = 50 دولار - 100 دولار                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>يمنع تجار التجزئة من توزيع أي منتج تبغ، أو ورق لف السجائر، أو قسيمة قابلة للاسترداد لمنتجات التبغ على قاصر</li> <li>يمنع الآخرين من شراء أو بيع أي من منتجات تبغ أو ورق لف السجائر لقاصر</li> </ul>                                                                            | مقاطعة كينت<br>قانون مقاطعة كينت،<br>Ch.156-2-156-4                    |
| 1,000 دولار                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>يمنع تجار التجزئة من توزيع أي منتج تبغ، أو ورق لف السجائر، أو قسيمة قابلة للاسترداد لمنتجات التبغ على قاصر</li> <li>يحظر على الآخرين شراء أو بيع أو تسليم أي منتج من التبغ أو ورق لف السجائر إلى قاصر</li> </ul>                                                               | مقاطعة مونتغمري<br>مادة الصحة العامة، §24-11                           |
| المالكون = 300 دولار -<br>1,000 دولار<br>أخرى = 50 دولار - 100 دولار                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>يمنع تجار التجزئة من توزيع أي منتج تبغ، أو سجائر إلكترونية، أو ورق لف السجائر، أو قسيمة قابلة للاسترداد لمنتجات التبغ على قاصر</li> <li>يمنع الآخرين من شراء أو بيع أي من منتجات تبغ، أو السجائر الإلكترونية، أو ورقة لف السجائر لقاصر</li> </ul>                              | مقاطعة الأمير جورج<br>مادة الصحة<br>§12-202                            |
| 300 دولار - 500 دولار                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>يمنع تجار التجزئة من توزيع أي منتج من منتجات التبغ، جهاز إلكتروني للتدخين، أو أوراق لف السجائر، أو كوبونات قابلة للاسترداد لمنتجات التبغ، لمن تقل أعمارهم عن 21 عامًا، ما لم يكن الفرد (1) لا يقل عن 18 عامًا (2) عضوًا نشطًا في الجيش و(3) يظهر هوية عسكرية صالحة.</li> </ul> | مقاطعة سانت ماري<br>Md. قانون أن. الحكومة المحلية.<br>§1-1203-1-1204   |

القوانين والعقوبات قابلة للتغيير. قم بزيارة [www.NoTobaccoSalesToMinors.com](http://www.NoTobaccoSalesToMinors.com) للحصول على أحدث المعلومات وقوانين موضع المنتجات المحلية. أيضًا، فرض العديد من المقاطعات والبلديات قيودًا إضافية على تغليف السجائر الإلكترونية. يرجى الرجوع إلى قسم الصحة المحلي للحصول على التفاصيل.

# أظهر ما تعرفه مع مسابقة التجزئة لدينا



الآن بعد أن قمت بمراجعة المعلومات حول كيفية الوقاية من مبيعات التبغ للقاصرين، يرجى قضاء بعض الوقت لإكمال المسابقة القصيرة التالية لإظهار مقدار ما تعرفه.

- 1** بطاقة هوية صالح:  
أ. يشمل صورة للشخص.  
ب. يتضمن تاريخ ميلاد يوضح أن الشخص في سن قانونية لبيع منتجات التبغ.  
ج. سارية وليست منتهية الصلاحية.  
د. كل ما ورد أعلاه.
- 2** قبل بيع أي منتج من منتجات التبغ، يجب عليك بموجب القانون التحقق من صورة بطاقة الهوية للجميع تحت:  
أ. 18 سنة  
ب. 20 سنة  
ج. 21 سنة  
د. 27 سنة
- 3** إذا تمت إدانتك ببيع أي منتج تبغ للقصر، الغرامات الفيدرالية يمكن أن تكون أكثر من:  
أ. 1,000 دولار  
ب. 750 دولار  
ج. 10,000 دولار  
د. 300 دولار
- 4** متى يمكنك بيع التبغ لشخص أقل من 21 سنة؟  
أ. إذا كان التبغ لوالديه.  
ب. إذا كان القاصر مع شخص يزيد عمره عن 21 عامًا.  
ج. إذا كان صديقًا أو أحد أفراد العائلة.  
د. إذا كان عمره 18 عامًا مع بطاقة الهوية العسكرية في الخدمة الفعلية.
- 5** إذا لم يتمكن العميل من تقديم بطاقة هوية صالحة أو إذا كنت لا تعتقد أنها حقيقية، فعليك أن:  
أ. ترفض البيع. أنت غير ملزم ببيع أي منتج من منتجات التبغ.  
ب. تقوم ببيعهم منتج التبغ فقط إذا بدوا أكبر من 21.  
ج. تقوم ببيع منتج التبغ لهم فقط إذا قدموا رشوة لك.  
د. تقوم ببيعهم منتج التبغ فقط إذا قالوا إنهم أكبر من 21.



6 تجري وكالات إنفاذ القانون والصحة العامة المحلية \_\_\_\_\_ على مدار العام لضمان عدم قيام تجار

التجزئة ببيع التبغ للقاصرين.

أ. التعليم

ب. تحقق من الامتثال

ج. كل من أ و ب

د. كل ما ورد أعلاه.

7 يريد العميل شراء حزمة من السنفات لمنتج الغيب الخاص به. يجب على الكاتب:

أ. طلب بطاقة هوية تحمل صورة إذا كان الشخص أقل من 27 عامًا.

ب. بيع السنفات دون طلب الهوية.

د. تأكد من أن العميل لا يقل عن 21 عامًا

(أو 18 مع بطاقة الهوية العسكري سارية المفعول).

ج. كل من أ و د

8 علامات انتهاك بطاقة الهوية تتضمن:

أ. نقشير البلاستيك

ب. اللطخات

ج. أرقام غير مستوية

د. كل ما ورد اعلاه.

9 أي مما يلي ليس شكلاً مقبولاً من بطاقات الهوية؟

أ. جواز سفر

ب. الهوية الصادرة عن المدرسة

ج. رخص القيادة الصادرة عن الدولة

د. هوية السيارة الصادرة عن الدولة

10 من غير القانوني بيع أو إعطاء \_\_\_\_\_ إلى القصر (أي شخص يقل عمره عن 21 عامًا).

أ. سجائر

ب. الغيب/السجائر الإلكترونية/الأجهزة القائمة على التدخين

د. السيجار الصغير/السيجار

د. كل ما ورد اعلاه.

